



บทที่ 10: กองกำลังตำรวจฮ่องกง

โทรฉุกเฉิน 999

หากคุณประสบเหตุฉุกเฉินและต้องการความช่วยเหลืออย่างเร่งด่วนจากตำรวจ แผนกบริการดับเพลิง หรือโรงพยาบาล โปรดโทร 999 สายของคุณจะได้รับคำตอบอย่างรวดเร็วและให้ความช่วยเหลือ

แต่ถ้าปัญหาของคุณไม่ใช่เหตุฉุกเฉิน อย่าโทร 999 - ให้รายงานไปที่สถานีตำรวจที่ใกล้ที่สุดแทน ไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ และเจ้าหน้าที่ประจำโต๊ะได้รับการฝึกฝนให้ช่วยเหลือและเข้าใจคุณ

สถานีตำรวจ

สถานีตำรวจในฮ่องกงเปิดตลอด 24 ชม. หากคุณต้องการแจ้งความ เจ้าหน้าที่ตำรวจที่พูดภาษาอังกฤษได้จะปฏิบัติหน้าที่ประจำทุกสถานีเพื่อช่วยเหลือคุณ

หมายเลขโทรศัพท์ของสถานีตำรวจ มีดังนี้:

สถานีตำรวจ Hong Kong Island		สถานีตำรวจ Kowloon West Region	
Central	3661-1600	Yau Ma Tei	3661-1652
Peak	3661-1604	Tsim Sha Tsui	3661-1650
Western	3661-1618	Mong Kok	3661-1642
Aberdeen	3661-1614	Sham Shui Po	3661-1646
Stanley	3661-1616	Cheung Sha Wan	3661-1644
Wan Chai	3661-1612	Kowloon City	3661-1640
Happy Valley	3661-1610	Hung Hom	3661-1638
North Point	3661-1608	Traffic Kowloon West	3661-1654
Chai Wan	3661-1606		
Traffic Hong Kong Island	3661-1620		

สถานีตำรวจ Kowloon East Region		สถานีตำรวจ New Territories South Region	
Wong Tai Sin	3661-1632	Tsuen Wan	3661-1708
Sai Kung	3661-1630	Kwai Chung	3661-1690
Kwun Tong	3661-1622	Tsing Yi	3661-1692
Tseung Kwan O	3661-1624	Sha Tin	3661-1702
Sau Mau Ping	3661-1628	Tin Sum	3661-1706
Ngau Tau Kok	3661-1626	Ma On Shan	3661-1700
Traffic Kowloon East	3661-1636	Lantau North	3661-1694
		Mui Wo	3661-1696
		Airport District	3661-1688
		Penny's Bay Police Post	3661-1698
		Traffic New Territories South	3661-1710

สถานีตำรวจ New Territories North Region		สถานีตำรวจสถานีตำรวจและที่ทำกา รไปรษณีย์ Marine Region	
Sha Tau Kok	3661-1664	Marine East	3661-1718
Ta Kwu Ling	3661-1666	Marine South	3661-1724
Lok Ma Chau	3661-1658	Marine West	3661-1726
Yuen Long	3661-1680	Marine North	3661-1722
Tin Shui Wai	3661-1678	Cheung Chau	3661-1712
Pat Heung	3661-1676	Peng Chau	3661-1716
Tai Po	3661-1674	Lamma Island	3661-1714
Sheung Shui	3661-1672	Sok Kwu Wan	3661-1736
Tuen Mun	3661-1670	Marine Harbour	3661-1720
Castle Peak	3661-1668		
Traffic New Territories North	3661-1684		

ศูนย์บริการส่วนกลาง			3661-1602
ศูนย์แจ้งความ			
Shau Kei Wan	3661-1620	Shek Kip Mei	3661-1648
Siu Lek Yuen	3661-1704	Tsz Wan Shan	3661-1634
Lok Ma Chau Control Point	3661-1660	Lok Ma Chau Spur Line Control Point	3661-1662
Lo Wu Control Point	3661-1656	Man Kam To Control Point	3661-1686
Shenzhen Bay Port	3661-1682	Kai Tak Cruise Terminal	3661-1796
West Kowloon Station	3661 1794 3661 1795	Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Hong Kong Port	3195-2342
Yau Ma Tei	3661 1653	Heung Yuen Wai Boundary Control Point	3661-1737

สายด่วนแจ้งความ		สอบถามสายด่วน	
Police Hotline	2527-7177	Recruitment Matters	2860-2860
Organised Crime and Triad Hotline	2527-7887	Complaints Against Police Office	2866-7700
Police Drug Reporting Hotline	2527-1234	Certificate of No Criminal Conviction Office	2396-5351
Commercial and Technology Crime Hotline	2860-5012	Licensing Matters	2860-2973
		Sexual Conviction Record Check Office	3660-7499
		“Anti-Scam Helpline” Public Enquiry Hotline	18222

เว็บไซต์ของตำรวจฮ่องกง: www.police.gov.hk

สิทธิของคุณ

ฉันควรทำอะไรถ้าตำรวจหยุดฉันไว้?

อย่าลืมพกหลักฐานยืนยันตัวตนทุกครั้งที่คุณออกไปข้างนอกหลักฐานแสดงตัวอาจเป็นบัตรประจำตัวประชาชนฮ่องกงบัตรประจำตัวชั่วคราวของฮ่องกง หรือหนังสือเดินทางของคุณ

ตามกฎหมาย เจ้าหน้าที่ตำรวจอาจ:

- หยุดคุณและขอให้คุณแสดงหลักฐานยืนยันตัวตนเพื่อตรวจสอบหากเขา / เธอพบว่าคุณทำตัวน่าสงสัย
- ถามคุณเกี่ยวกับสิ่งต่างๆ เช่น ที่อยู่ของคุณ คุณจะไปไหน หรือคุณกำลังทำอะไร
- กักตัวคุณไว้ในระยะเวลาที่เหมาะสมหากเจ้าหน้าที่ตำรวจสงสัยว่าคุณได้กระทำความผิด
- ตรวจสอบตัวคุณเพื่อหาสิ่งทีอาจเป็นอันตรายต่อความปลอดภัยของเจ้าหน้าที่ตำรวจหรือประชาชน

คำเตือน:

อย่าขัดขืนตำรวจเมื่อเจ้าหน้าที่ปฏิบัติหน้าที่หรือแม้กระทั่งทำร้ายพวกเขา มิเช่นนั้นคุณอาจถูกดำเนินคดีได้

หากคุณสงสัยเกี่ยวกับตัวตนของเจ้าหน้าที่ตำรวจขอให้เขาหรือเธอแสดงบัตรเพื่อตรวจสอบได้ ในบัตรจะมีรูปถ่าย ชื่อ หมายเลขประจำตัว และตราสัญลักษณ์ของเจ้าหน้าที่ คำว่า "ตำรวจฮ่องกง" พิมพ์ที่ด้านหน้าและด้านหลังบัตร

หากการตรวจค้นต้องมีการสัมผัสร่างกายเจ้าหน้าที่ตำรวจที่มีเพศเดียวกันกับคุณจะเป็นผู้ตรวจค้น คุณสามารถขอให้ดำเนินการตรวจค้นในสถานที่ตำรวจได้

คุณมีสิทธิ์อะไรบ้างถ้าคุณถูกตำรวจกักตัวไว้?

1. ขอความช่วยเหลือทางกฎหมาย

- เพื่อโทรศัพท์ส่วนตัวไปยังหรือสื่อสารเป็นลายลักษณ์อักษรหรือต่อหน้าทนายความ
- จัดให้มีทนายความอยู่ด้วยในระหว่างการซักถามกับตำรวจ
- เพื่อสื่อสารเป็นการส่วนตัวหรือปฏิเสธที่จะสื่อสารกับทนายความที่อ้างว่าได้รับคำสั่งจากบุคคลที่สาม ในนามของคุณ
- ได้รับรายชื่อทนายความที่เผยแพร่โดยสมาคมกฎหมายของฮ่องกง

2. บอกคนอื่นว่าคุณอยู่ที่สถานีตำรวจ

- เพื่อขอให้ตำรวจพยายามแจ้งญาติหรือเพื่อนว่าคุณอยู่ที่สถานีตำรวจและเพื่อรอทราบผล

3. การสื่อสารกับญาติหรือเพื่อน

- ขอโอกาสที่เหมาะสมในการสื่อสารกับญาติหรือเพื่อนทางโทรศัพท์
- เพื่อให้ญาติหรือเพื่อนมาเยี่ยมสำหรับผู้ถูกจับกุมและผู้ถูกคุมขังต้องได้รับอนุญาตจากเจ้าหน้าที่ปฏิบัติหน้าที่ในการเข้าเยี่ยมดังกล่าว
- เพื่อจัดหาอุปกรณ์ประกอบการเขียนและจัดส่งจดหมายของคุณโดยเร็วที่สุดเท่าที่เป็นไปได้โดยออกค่าใช้จ่ายเอง

4. รับสำเนาบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรด้วยความระมัดระวัง

- จัดเตรียมสำเนาบันทึกที่เป็นลายลักษณ์อักษรของคุณด้วยความระมัดระวังโดยเร็วที่สุดหลังจากการซักถาม
- ปฏิเสธที่จะตอบคำถามต่อไปจนกว่าจะมีการจัดเตรียมสำเนาบันทึกที่เขียนด้วยความระมัดระวังให้คุณ

5. ติดต่อสถานกงสุลหากคุณเป็นชาวต่างชาติ

- เพื่อให้มีการเยี่ยมจากหรือเพื่อสื่อสารเป็นการส่วนตัวกับ (i)

ตัวแทนจากสถานกงสุลหรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของประเทศบ้านเกิดของคุณ หรือ (ii) หน่วยงานที่เป็นตัวแทนจัดการให้คุณ

6. แจ้งสถานกงสุลหากคุณเป็นชาวต่างชาติ

- เพื่อขอให้ตำรวจแจ้งสถานกงสุลของประเทศบ้านเกิดของคุณในฮ่องกงเกี่ยวกับการจับกุมหรือการควบคุมตัวของคุณ
- เพื่อขอให้ตำรวจแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของประเทศบ้านเกิดของคุณเกี่ยวกับการจับกุมหรือการควบคุมตัว หากไม่มีตัวแทนกงสุลในฮ่องกง

7. การจัดหาอาหารและเครื่องดื่ม

- เพื่อจัดให้มีน้ำดื่มตามคำขอขณะอยู่ในความดูแลของตำรวจ
- เพื่อให้จัดหาอาหารสามมื้อต่อวันพร้อมเครื่องดื่ม
- เนี้ อ ง ด้ ว ย เ ห ตุ พิ เศ ษ เชน ความต้องการทางศาสนาหรือนอกเวลาทำการของร้านอาหาร ฯลฯ อาหารจากร้านหรือส่งโดยญาติหรือเพื่อนของคุณอาจได้รับการจัดเตรียมในนามของคุณโดยได้รับอนุญาตจากเจ้าหน้าที่ปฏิบัติหน้าที่หรือผู้ตรวจการและตรวจสอบอาหารดังกล่าว

8. ขอบพบแพทย์

- ได้รับการดูแลรักษาหากรู้สึกไม่สบาย

9. ขอให้ปล่อยตัวหรืออนุญาตให้ประกันตัว (เฉพาะผู้ที่ถูกควบคุมตัวในความดูแลของตำรวจเท่านั้น)

- เพื่ อ ข อ ใ ห้ ป ล อย ด้ ว ห รื อ ป ระ กั น ด้ ว (หากคุณถูกคุมขังตามคำสั่งของผู้พิพากษา ผู้พิพากษาจะเป็นผู้ตัดสินให้ปล่อยหรือให้ประกันตัว)

ส ำ ห ร ้ บ ส ำ ห ร ้ บ สิ ท ธิ ์ ที่ 1 ถึง 5
คุณมีสิทธิได้รับสิทธิโดยไม่มีเหตุให้ต้องล่าช้าหรืออุปสรรคอันไร้เหตุผลซึ่งมี
แนวโน้มว่าจะเกิดกับกระบวนการสอบสวนหรือการบริหารงานยุติธรรม

ความปลอดภัยภายในบ้าน

แม้ว่าฮ่องกงจะเป็นหนึ่งในเมืองที่ปลอดภัยที่สุดในโลก

แต่ผู้มาใหม่ในเมืองควรใช้ความระมัดระวังในการปกป้องทรัพย์สินของพวกเขา เช่น:

- ล็อคประตูและหน้าต่างเพื่อกันขโมย
- ไม่อนุญาตให้คนแปลกหน้าเข้ามาในสถานที่ของคุณโดยไม่ตรวจสอบตัวตนของพวกเขา
- ปิดอุปกรณ์ทำอาหารเมื่อออกจากบ้านเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดไฟไหม้
- อย่าปล่อยให้ทารกหรือเด็กเล็กไว้ที่บ้านตามลำพัง

สามารถดูคำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับการป้องกันอาชญากรรมและความปลอดภัยในบ้านได้จากเว็บไซต์ตำรวจฮ่องกงที่

www.police.gov.hk/ppp_en/04_crime_matters/cpa/index.html